

# Инструкция по эксплуатации

Шуруповерт Elitech ДШ 0110РЭ

**Цены на товар на сайте:**

[http://www.vseinstrumenti.ru/instrument/shurupoverty/setevye/elitech/shurupovert\\_elitech\\_dsh\\_0110re/](http://www.vseinstrumenti.ru/instrument/shurupoverty/setevye/elitech/shurupovert_elitech_dsh_0110re/)

**Отзывы и обсуждения товара на сайте:**

[http://www.vseinstrumenti.ru/instrument/shurupoverty/setevye/elitech/shurupovert\\_elitech\\_dsh\\_0110re/#tab-Responses](http://www.vseinstrumenti.ru/instrument/shurupoverty/setevye/elitech/shurupovert_elitech_dsh_0110re/#tab-Responses)



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ СЕТЕВАЯ  
ELITECH**

 **ДШ 0110РЭ**

**EAC**

**[www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)**



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ELITECH! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства.

Настоящий паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надежной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надежность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение .....	4
2. Технические характеристики .....	4
3. Правила техники безопасности .....	5
4. Описание конструкции .....	7
5. Комплектация .....	7
6. Подготовка к работе .....	7
7. Эксплуатация .....	10
8. Техническое обслуживание .....	12
9. Возможные неисправности и методы их устранения .....	12
10. Транспортировка и хранение .....	13
11. Утилизация .....	13
12. Срок службы .....	13
13. Гарантия .....	13
14. Данные о производителе, импортере, сертификате/декларации и дате производства.....	13

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Дрель-шуруповерт сетевая (далее по тексту – инструмент) предназначена для сверления отверстий в дереве, пластмассе, металле, и других производных материалах. Завинчивания и отвинчивания шурупов и саморезов, разного диаметра и материала с заданным крутящим моментом.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

ПАРАМЕТРЫ / МОДЕЛЬ		ДШ 0110РЭ
Мощность, Вт		100
Мах. диаметр сверления (дерево), мм		20
Мах. диаметр сверления (металл), мм		8
Мах. диаметр шурупа, мм		6
Размер патрона, мм		0,8-10
Тип двигателя		DC
Макс. крутящий момент, Нм		27
Число ступеней крутящего момента		20+1
Число оборотов без нагрузки (об/мин)	Высокая	0-880
	Низкая	0-310
Число скоростей		2
Номинальное напряжение, В		230
Тип патрона		быстрозажимной
Реверс		есть
Длина электрокабеля, м		2
Масса, кг		1,1

### 3. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

#### **Рабочее место:**

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загрязненное рабочее место и недостаточная освещенность может стать причиной травмы.
- Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создает искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.
- Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.
- Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

#### **Электробезопасность:**

- Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение инструмента соответствует напряжению в розетке.
- При использовании электроинструмента с заземлением не используйте переходники.
- Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями (трубы, батареи отопления, холодильники), так как это приводит к увеличению риска поражения электрическим током.
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку инструмента из розетки, дергая за шнур питания, и не переносите инструмент, держа его за шнур питания, это приведет к его повреждению.
- Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краев, масла и движущихся деталей, которые могут привести к его повреждению.
- При использовании электроинструмента вне помещения используйте соответствующий удлинитель, подходящий для этих целей.
- При использовании электроинструмента в местах с повышенной влажностью подключайте его к сети питания через устройство защитного отключения (максимальный ток утечки 30mA) соответствующего номинала.

#### **Личная безопасность:**

- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.
- Используйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники, респиратор, защитная обувь и одежда).
- Не допускайте случайного включения инструмента. Перед включением элект-

роинструмента в сеть, убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.

- Перед включением электроинструмента в сеть питания снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставшиеся на инструменте регулировочный инструмент и гаечные ключи при включении инструмента могут привести к травмам.

- При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в ее надежном закреплении.

При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстраховать.

- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.

- Если в инструменте предусмотрены устройства для подключения пылесборника, используйте их. Это поможет снизить риск получения травмы связанный с повышенным пылеобразованием, а также увеличит точность при работе с электроинструментом.

### **Правила техники безопасности для сетевых дрелей-шуруповертов**

- Если при работе с электроинструментом существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой, держите инструмент за специально предназначенные изолированные поверхности.

- При работе с инструментом занимайте устойчивое положение.

- При работе на высоте, убедитесь в отсутствии людей внизу.

- Руки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.

- Сразу после окончания работ по сверлению не прикасайтесь к сверлу и детали, они могут быть очень горячими.

- Используйте рабочие насадки (сверла, биты) по назначению.

- Не превышайте максимальную производительность электроинструмента, указанную в таблице 1.

- Не допускайте попадания на инструмент воды или дождя.

### **Критерии предельного состояния**

**Внимание!** При возникновении посторонних шумов при работе электроинструмента, повреждений изоляции электрокабелей, механических повреждений корпуса необходимо немедленно выключить электроинструмент и обратиться в авторизированный сервисный центр для устранения неисправностей.

#### 4. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ



Рис. 1

#### 5. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- |                                |         |
|--------------------------------|---------|
| 1. Дрель-шуруповерт            | – 1 шт. |
| 2. Руководство по эксплуатации | – 1 шт. |

#### 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**Внимание!** Перед регулировкой или проверкой функционирования всегда отключайте инструмент от электросети.

##### Установка/снятие сверла/биты

Для установки сверла или биты, держа патрон за кольцо, и поворачивая муфту против часовой стрелки, откройте патрон (рис. 2). Поместите сверло/биту в патрон на всю глубину. Держа за кольцо, поворачивайте муфту по часовой стрелке для закрепления сверла/биты в патроне (рис. 3). Для замены сверла/биты, держа за кольцо, поворачивайте муфту против часовой стрелки.



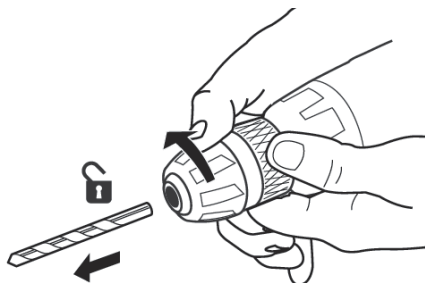


Рис. 2

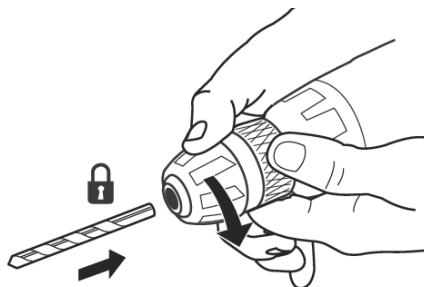


Рис. 3

### Курковый выключатель (рис. 1)

Для запуска инструмента просто нажмите курковый выключатель. Скорость инструмента увеличивается при увеличении давления на курковый выключатель. Отпустите курковый переключатель для остановки.

### Реверсивный переключатель

Данный инструмент имеет реверсивный переключатель для изменения направления вращения. Переведите рычаг реверсивного переключателя влево для вращения по часовой стрелки (рис. 4), или вправо для вращения против часовой стрелки (рис. 5).

**Внимание!** Запрещается переключать направление вращения при нажатом курковом выключателе.

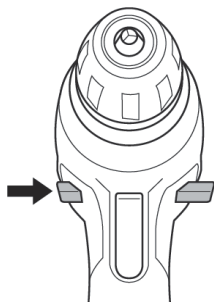


Рис. 4

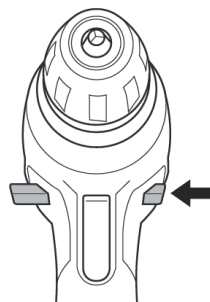


Рис. 5

**Внимание!**

- Перед работой всегда проверяйте направление вращения.
- Пользуйтесь реверсивным переключателем только после полной остановки инструмента.
- Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению.

**Переключатель скорости вращения**

Для изменения скорости вращения шпинделя инструмента, сначала остановите инструмент, затем переведите рычаг переключения скорости вращения (поз. 7, рис. 1) в положение «2» для высокой скорости или в положение «1» для низкой скорости. Перед эксплуатацией убедитесь в том, что рычаг переключения скорости установлен в надлежащее положение. Используйте надлежащую скорость вращения для Вашей работы.

**Внимание!**

- Всегда полностью переводите рычаг изменения скорости вращения в правильное положение. Проверяйте правильную установку рычага, вращая от руки шпиндель патрона. Если Вы работаете с инструментом, а рычаг изменения скорости находится посередине между обозначениями «1» и «2» или рычаг не до конца встал в выбранное положение, это может привести к повреждению инструмента.
- Не используйте рычаг переключения скорости при работающем инструменте. Это может привести к повреждению инструмента.

**Регулировка крутящего момента**

Крутящий момент затяжки можно регулировать в 20 положениях путем поворота регулировочного кольца (поз. 1, рис. 6), чтобы его градации совмещались с указателем на корпусе инструмента (поз. 3, рис. 6). Крутящий момент затяжки минимален, когда цифра 1 совмещена с указателем, и максимален, когда цифра 20 совмещена с указателем. В положении сверления (поз. 2, рис. 6) муфта регулировки крутящего момента блокируется.

При достижении установленного крутящего момента на регулировочном кольце от 1 до 20, муфта будет проворачиваться, сбрасывая избыточный крутящий момент. Муфта спроектирована так, что она не проворачивается у отметки положения сверления. Перед началом работы, закрутите пробный шуруп в Ваш материал или деталь из подобного материала, чтобы определить необходимый крутящий момент затяжки для данного конкретного случая.

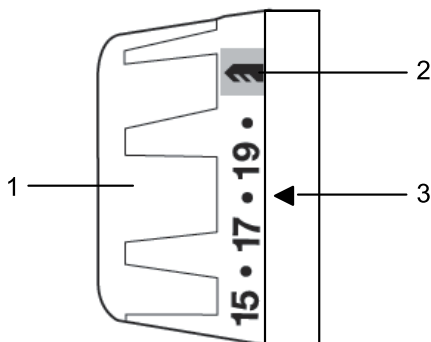


Рис. 6

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Работа в режиме шуруповерта



Рис. 7

**Внимание!** Выставьте необходимый для Вашей работы крутящий момент (См. «Регулировка крутящего момента»). Вставьте острие отверточной биты в головку винта и надавите на инструмент (рис. 7). Держите инструмент ровно. Включите инструмент на медленной скорости, затем постепенно увеличивайте ее. Отпустите курковый переключатель, как только сработает муфта ограничения крутящего момента.

**Внимание!** Следите за тем, чтобы отверточная бита вставлялась прямо в головку винта, иначе можно повредить винт и/или биту. Подбирайте размер и тип биты под размер, и тип головки винта.

**Внимание!** При работе с винтами для дерева, предварительно просверливайте отверстия в дереве соответствующего диаметра, для упрощения работы и предотвращения раскалывания деревянной детали. См. таблицу 2.

Таблица 2

Номинальный диаметр шурупа (мм)	Рекомендуемый размер базового отверстия (мм)
3,1	2,0 - 2,2
3,5	2,2 - 2,5
3,8	2,5 - 2,8
4,5	2,9 - 3,2
4,8	3,1 - 3,4
5,1	3,3 - 3,6
5,5	3,7 - 3,9
5,8	4,0 - 4,2
6,1	4,2 - 4,4

### Сверление в дереве

При сверлении в дереве, наилучшие результаты достигаются при использовании сверл для дерева, снабженных направляющим винтом. Направляющий винт упрощает сверление, удерживая сверло в обрабатываемой детали.

### Сверление в металле

Для предотвращения скольжения сверла при начале сверления, сделайте углубление с помощью кернера и молотка в точке сверления. Вставьте острие сверла в выемку и начните сверлить. При сверлении металлов используйте смазку для резки. Исключение составляют чугун и латунь, которые надо сверлить насухо.

### Внимание!

Чрезмерное нажатие на инструмент не ускорит сверление. На самом деле, чрезмерное давление только повредит наконечник Вашего сверла, снизит производительность инструмента и сократит срок его службы. Когда просверливаемое отверстие становится сквозным, на инструмент/сверло воздействует значительная сила. Крепко удерживайте инструмент и будьте осторожны, когда сверло начинает проходить сквозь обрабатываемую деталь.

Застрявшее сверло можно вынуть путем простого переключения реверсивного переключателя на обратное вращение. Однако инструмент может повернуться в обратном направлении слишком быстро, если его не держать крепко.

Всегда закрепляйте небольшие обрабатываемые детали в тисках или подобном зажимном устройстве.

Если инструмент эксплуатируется непрерывно, периодически делайте перерывы между работой на 15 минут, это позволит избежать перегрева инструмента и его поломки.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Внимание!** Перед техническим обслуживанием проверяйте, что электроинструмент отключен от электросети.

- Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и т.п.. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

- Инструмент не требует дополнительной смазки.

- Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, ремонт или регулировку необходимо производить в специализированных сервисных центрах. Адреса сервисных центров Elitech указаны на обратной стороне гарантийного талона.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 3

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Электродвигатель перегревается	Продолжительная работа в непрерывном режиме	Эксплуатируйте инструмент в повторно-кратковременном режиме
Электродвигатель работает, но патрон не крутится	Не до конца переключен переключатель скорости вращения	Установите переключатель скорости вращения в нужное положение до упора
Электродвигатель не запускается	1. Неисправный выключатель 2. Отсутствует напряжение в электросети	1. Обратитесь в сервисный центр для Elitech 2. Проверьте напряжение в электросети

## 10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### Транспортировка

Электроинструмент в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50 до плюс 50 °С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

### Хранение

Электроинструмент должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С).

## 11. УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте электроинструмент и его компоненты вместе с бытовым мусором. Утилизируйте электроинструмент согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

## 12. СРОК СЛУЖБЫ

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы 5 лет.

## 13. ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок на товар и условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

## 14. ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ, СЕРТИФИКАТЕ/ ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА

Данные о производителе, импортере, официальном представителе, информация о сертификате или декларации, а так же информация о дате производства находится в приложении №1 к руководству по эксплуатации.







**8 800 100 51 57**

Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.  
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных  
центрах на сайте

**[www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)**